

## Taona mamyratra 2013 (Très heureuse année 2013)

### Editorial

Nous avons annoncé dans le bulletin N°55 de juillet, un bulletin pour octobre, celui-ci n'a pas été édité, mais nous avons continué de vous donner des informations ponctuelles, entre autre sur le Festival Plumes d'Afrique qui s'est tenu en Touraine en novembre.

Voici une nouvelle année qui commence, il est l'heure des bilans et aussi des actions à pérenniser et projets à construire. Nous en débattons lors de notre **assemblée générale qui se tiendra le jeudi 21 mars 2013** à 18h30. Des informations détaillées vous seront envoyées en temps voulu.

La dynamique d'une association ne dépend pas seulement du travail du bureau de l'association, mais aussi de l'engagement et de la participation de ses membres.

Nous remercions les adhérents qui viennent participer aux manifestations et entre autre à la tenue du stand de Touraine Madagascar lors de certaines.

Mais chacun peut à sa façon à un moment ou à un autre apporter sa pierre à l'édifice :

- en proposant des idées d'actions ;
- en apportant un regard critique sur les actions que nous menons et en nous en faisant part ;
- en nous mettant en relation avec des personnes ayant des connaissances ou expériences spécifiques sur ou à Madagascar et qui pourraient nous les faire partager lors d'un Café Malgache ;
- en nous mettant en contact avec des connaissances allant à Madagascar qui pourront être nos messagers en transportant du courrier dans un sens et dans l'autre, en allant s'ils le souhaitent à la rencontre de nos partenaires malgaches, rencontres toujours humainement enrichissantes ;
- en nous informant de nouveaux livres, films.....sur Madagascar ;

**La nouvelle année 2013 étant là l'équipe de Touraine Madagascar vous offre ses meilleurs vœux pour 2013 que celle-ci vous apporte ainsi qu'à vos proches, bonheur, santé et réussites.**

**Que 2013 soit pour Madagascar l'année de la réconciliation, d'élections apaisées, d'un retour à une situation politique stable et à un redémarrage de l'économie, toutes choses souhaitées par tous les malgaches qui souffrent de la situation actuelle**

### Sommaire

La situation à Madagascar

Juillet 2012 à Madagascar d'un groupe de six tourangeaux

Concert Erick MANANA et Jenny FUHR le vendredi 7 septembre

Plumes d'Afrique novembre 2012

- Jean Luc RAHARIMANANA et Plumes d'Afrique
- Exposition photographique de CHRISTIAN PIZAFY :

**"Rano rano Voix d'insurgés"** Projet de Jean Luc Raharimanana, Pierrot Men et Tao Ravao . **(NOUVEAU)**

Partenariats scolaires

Le livre (et nous) à Madagascar

Manifestations

Nouveau livre de Pierrot MEN

Nouveau film de Marie Clémence et César PAES

### Rendez vous

**Assemblée Générale le jeudi 21 mars 2013**  
**Des informations détaillées seront envoyées**

**Suite de l'exposition photo de Christian PIZAFY**  
**"La fanfare de Tongarivo", collecte d'instruments de musique**



## La situation à Madagascar

La situation politique à Madagascar reste toujours confuse dans l'attente des élections présidentielles prévues en mai 2013 qui seront suivies d'élections législatives.

Une commission électorale recense les électeurs potentiels, c'est difficile, certains électeurs n'ont pas de carte d'identité ; le travail sera long, il avance doucement.

Ravalomanana a déclaré en décembre qu'il ne serait pas candidat ; il dit vouloir rentrer dans son pays pour restaurer la paix et reconstruire l'économie. Mais ce n'est pas un retrait définitif de la vie politique...

On ne sait pas encore si Rajoelina sera candidat. Il justifie son silence par la nécessité d'apaisement et réserve sa déclaration pour courant janvier.

Les rencontres entre les deux partis et les instances internationales se poursuivent.

En attendant les problèmes d'insécurité à Madagascar s'amplifient.

Une opération militaire d'envergure a été lancée depuis septembre dans le sud du pays contre les voleurs de zébus. Cette opération Tandroka ne s'est pas déroulée sans soulever des questionnements sur des effets collatéraux dont aurait été victime la population civile.

Nos correspondants malgaches nous font part aussi d'une augmentation de l'insécurité dans les villes et d'une grande lassitude devant cette instabilité politique qui perdure depuis 2009 et qui aggrave la situation économique du pays et surtout des classes moyennes et modestes.

## Juillet 2012 à Madagascar d'un groupe de six tourangeaux

La préparation de notre séjour fut très largement facilitée grâce à nos relations avec l'association Touraine Madagascar via le Réseau Afrique 37 et plus particulièrement avec Françoise L qui n'a pas manqué de nous donner les conseils et les adresses nécessaires à la réussite d'un voyage dans la grande île.

C'est donc en voyageurs privilégiés que nous atterrissons à Tana le mercredi 18 juillet à 10h45. Au Karthala, Arianne et son personnel nous accueillent chaleureusement tout en nous donnant mille recommandations pour nos déplacements dans la capitale. Nanou et Jeannine viennent nous rendre visite et nous leur remettons les livres et courriers de l'association destinés au collège d'Andranovelona Ilafy, Commune Rurale Ankadikely et au lycée Jules Ferry d'Antananarivo.

Dès le lendemain matin, nous avons rendez-vous avec Nanou, pourtant très occupée avec la préparation du mariage proche de ses deux fils, pour une sortie au marché Coum qui nous fait découvrir un artisanat varié et de qualité. Le déjeuner avec les professeurs du lycée Jules Ferry est convivial et nous sommes ravis à l'idée de participer à la sortie scolaire qui nous conduira dans la région d'Ampefy, au bord du lac Itasy.

Vendredi 20, tout le monde se retrouve à 7h30 devant la porte du stade proche du lac Anosy. Nous faisons la connaissance des 12 lycéens et de leurs parents avant de prendre place dans le minibus. Le

circuit proposé est intéressant et bien préparé. Au nom de l'association, nous prenons en charge les frais de voyage (location véhicule et carburant, entrées et hébergement des 12 élèves et des 6 professeurs malgaches aux chutes de la Lilly et aux geysers d'Analavory. Beaucoup de gaieté et de joie pendant ces 2 jours au cours desquels les échanges sont enrichissants.



Chutes de la Lilly

Nous apprenons ainsi qu'en raison des grèves importantes, les épreuves du Bac sont repoussées ; les professeurs terminant actuellement leurs programmes avec les élèves des classes terminales. Nous commençons à prendre des photos des différentes cultures vivrières ou industrielles puisque le thème de l'échange entre les deux lycées porte sur l'agriculture et le réchauffement climatique. Les paysans signalent qu'à cause de la sécheresse le rythme des rotations des cultures s'est ralenti. Au retour à Tana, les élèves remercient spontanément l'association Touraine Madagascar d'avoir financé ce voyage.

A la fin de notre séjour, nous retrouverons plusieurs des enseignants (Jeannine, Anna, Sahondra, Lovatina, Berthe) pour une visite de Tana passant par le Lycée Jules Ferry où nous serons reçus par le proviseur, très occupé par les conseils de classes.



Le proviseur adjoint nous consacra davantage de temps, notamment pendant la visite du CDI. Nous lui remettons au nom du Réseau Afrique 37 le livre « Paroles d'Insurgés » de Jean-Luc Raharimanana, dédié par l'illustrateur-photographe Pierrot Men lors de notre passage à son laboratoire de Fianarantsoa.

Au moment du départ, l'émotion est vive de part et d'autre. L'espoir de nous revoir en Touraine lors d'un prochain séjour des malgaches nous met du baume au cœur.

A Tana, nous rendons visite aussi à Marie Michèle Razafintsalama, aux Editions Prediff qu'il a fallu chercher dans un dédale de rues, suite à son déménagement. Le directeur du collège nous y attendait pour nous adresser ses remerciements pour les livres apportés de France. Il regrette qu'on ne puisse se rendre dans son établissement. Marie Michèle exprime les difficultés de l'édition à Madagascar, la population ayant de moins en moins de moyens ; les associations malgaches qui œuvrent au développement de la lecture n'étant pas sûres d'obtenir les financements et les subventions internationales se faisant rares en raison de l'instabilité politique..

A Antsirabe, nous cherchons les bureaux de la Z.O.B. Son nouveau directeur nous conduit à la ferme pédagogique où le chef d'exploitation guide avec brio la visite. Nous nous attardons autour du puits avant de nous intéresser aux panneaux documentés à destination des classes qui fréquentent cette ferme modèle. Nous repartons avec une impression très positive sur ce projet.



**Le château d'eau de la ferme de la ZOB**

Pour la partie touristique, nous choisissons la Nationale 7 qui nous conduit jusqu'au Parc de l'Isalo pour satisfaire notre groupe qui aime randonner. Les paysages de rizières que nous traversons tout au long du trajet enchantent nos regards mais nous prenons aussi conscience de la pénibilité du travail des paysans. Que dire également des femmes et des enfants qui, sur le bord de la route cassent des blocs de pierre pour y tailler pavés et gravillons ? Que penser de la fabrication grandissante des briques qui sacrifie des parcelles de rizières pour subvenir aux besoins de construction ? Les fours fument au bord de la nationale puis les briques sont transportées, empilées sur les têtes telle une colonne qui ne doit pas s'effondrer. L'occasion de photos uniques qui ne doit pas faire oublier que la tâche est rude. Et les magnifiques troupeaux de zébus croisés le long de la N7, à destination du célèbre marché d'Ambalavao, sont à la merci d'un trafic qui met en péril la vie de ceux qui les conduisent, en raison de l'autorisation d'exportation de ces bovins.

Au retour sur Tana, nous décidons de partir vers l'est, en faisant une halte au pays de l'Indri, dans le parc d'Andasibe. Puis direction Tamatave sur un circuit où il faut composer avec les camions qui n'en finissent pas de transporter leurs lourds chargements vers la capitale. Une halte au cimetière des Insurgés de Moramanga nous laisse sans voix. Dans cette partie de l'île, le majestueux arbre du voyageur livre à la population son tronc, ses feuilles et leurs pétioles pour la construction de maisons typiques. Notre voyage s'arrête à Mahambo, au bord de l'Océan Indien. Là, c'est la vie risquée des pêcheurs, à bord de leurs pirogues à balanciers, que nous découvrons. Nous y faisons aussi provision de vanille et d'épices.

Les vazahas sont rentrés de Madagascar avec l'espoir de retourner dans ce pays accueillant.

Marie et Henri Bolzon, Maryse et Francis  
Menanteau,

Martine Vergeot et Célia

---

### **Concert Erick Manana et Jenny Fuhr le vendredi 7 septembre**

Nous avons eu le grand plaisir de recevoir Erick RAFILIPOMANANA dit Erick Manana et Jenny Fuhr à Joué les Tours à la salle du Foyer de l'Alouette. Ce musicien, invité en 2006 par Touraine-Madagascar avait créé une superbe ambiance appréciée de tous et nous étions ravis de son passage lors de sa tournée en France qui prépare son concert à l'Olympia en janvier prochain.

Les deux concertistes nous ont emmenés en une soirée plus intimiste. Ce guitariste hors pair à la voix chaleureuse trouve en cette jeune violoniste et flûtiste à l'émotion à fleur de peau une complice instrumentale et vocale pour un très bel hommage à la tradition des musiques malgaches. Jenny est passionnée par cette culture et a soutenu à Londres en 2006 une thèse portant sur ces propos\*.

La première partie relatait des pages de la vie d'Erick ou de ses rencontres grâce à de nombreuses compositions personnelles. La deuxième partie était consacrée à des chants plus traditionnels que les

malgaches présents ont eu plaisir à scander ou à chanter. Une séance de dédicaces des CD « Best of » des deux musiciens a suivi.

Chacun a aimé la grande qualité de ces deux artistes qui ont su nous faire partager leur passion. Un plus grand nombre de participants aurait été souhaité, mais nous ne doutons pas que vous répondrez à l'invitation d'Erick Manana à Paris.

\*FUHR, Jenny: "Malagasy Roots Musicians in Contemporary Antananarivo", Master's thesis, School of Oriental and African Studies, University of London, 2006.

## Plumes d'Afrique novembre 2012

Le festival Plumes d'Afrique organisé par le Réseau Afrique 37 s'est déroulé en Indre et Loire sur tout le mois de novembre et s'est terminé par un week-end de 3 jours au Centre Malraux de Joué les Tours. Ce festival a offert aux tourangeaux une grande variété de manifestations issues de nombreux pays africains.

Nous vous avons envoyé le programme complet du festival et plus précisément les informations sur les manifestations en rapport direct avec Madagascar.

### Jean Luc RAHARIMANANA et Plumes d'Afrique

Jean Luc Raharimanana, parrain du festival, a participé à de nombreux débats et est intervenu dans plusieurs lycées du département. Il a présenté une création « **Empreintes** » avec le danseur Miguel Nosibor à La Riche.

Sa pièce « **Des ruines** » avec le comédien Phil Darwin, était programmée au CDRT de Tours (Centre Dramatique Régional de Touraine). Il y a eu deux représentations qui ont eu un vrai succès. Le texte du spectacle « Des ruines » porté en scène par un seul comédien, est un texte très fort de dénonciation de toutes les injustices, dictatures, massacres, ..... Il a été édité chez **Vents d'ailleurs**.

Une rencontre un auteur un livre organisée à la bibliothèque de Saint Pierre des Corps a permis aux lecteurs de Jean Luc RAHARIMANANA de le rencontrer et débattre autour de l'écriture de ce texte.

*Ce texte Des ruines fait partie d'un triptyque composé dans le cadre de la résidence d'écriture menée pendant trois ans à Athénor, scène nomade (Saint Nazaire/Nantes), où Jean Luc RAHARIMANANA est auteur associé.*

*Ce triptyque comprend :*

- **Des ruines** « ..de l'esclavage à la dictature, de l'intime à la mondialisation, ou comment se construire sur les champs de ruines, comment renaître et rester debout... »
- **Obscéna** « ...long chant d'amour et de guérison délivré à l'enfant, à la femme, au pays, à l'île,... »
- **Il n'y a plus de pays** « ... quête d'une mère à travers les brumes et les bombes, à travers les paysages et les intolérances, quand l'humanité oublie de quel lieu elle provient, sur quel lieu elle habite, vers quel lieu elle se dirige.... ».

Ces trois textes sont édités chez **Vents d'ailleurs**, soit séparément en format 15 x 18 cm, 63 pages, au prix de 10 € l'un, soit les trois en un coffret **Enlacement(s)** au prix de 29,90€. Touraine Madagascar en a plusieurs exemplaires et peut vous les procurer.

## Exposition photographique de CHRISTIAN PIZAFY « La Fanfare de TONGARIVO »

Dans le cadre de Plumes d'Afrique, Touraine Madagascar a financé la présentation à la bibliothèque de Saint Pierre des Corps de l'exposition photo de Christian PIZAFY (Randrianampizafy) du samedi 10 novembre au 2 décembre, ainsi que des ateliers photo au collège Jacques DECOUR pour 2 classes de 4<sup>ième</sup>.

Lors de l'inauguration Christian PIZAFY a présenté une conférence audio visuelle où il nous a emmené en images, musiques et commentaires dans un voyage partant d'ANTANANARIVO empruntant la route nationale 7 jusqu'à ANTSIRABE, puis la piste et enfin une marche au milieu des rizières avant d'atteindre le village de TONGARIVO situé à 44km à l'est d'ANSTIRABE.

Ce modeste village rural de 1300 personnes, isolé des axes routiers, sans service public, sans eau courante, sans électricité possède depuis 1940 une tradition musicale forte avec initialement une formation de flutistes, puis en 1960 un orchestre d'hira gasy (opéra malgache) et depuis 1980 une fanfare.



Cette fanfare gardienne d'une tradition culturelle forte a un rôle social important qui rayonne sur une centaine de kilomètres. Elle anime les fêtes traditionnelles malgaches, famadihana (retournement des morts)....pendant la saison sèche de juin à octobre.

Cette fanfare qui a compté jusqu'à 40 musiciens s'est réduite à 18, dont certains ne peuvent pas jouer en même temps que les autres faute d'un nombre suffisant d'instruments en état de marche. Les photos de l'exposition, celles projetées lors de la conférence et les commentaires de Christian ont révélé une situation très préoccupante pour la survie de cette fanfare

Des photos des instruments sont révélatrices de leur état, rafistolages de toutes parts,...et de l'arrivée en bout de course de certains.

Ceci est aussi un facteur de démobilisation pour les jeunes du village qui devraient assurer la relève et qui sont formés par les musiciens eux-mêmes, sans connaissances du solfège mais uniquement à l'oreille.



**Une trompette en bout de vie**

La situation économique de ce village de milieu rural et de ses habitants est très difficile et fait que ces musiciens-paysans n'ont pas les moyens de renouveler leurs instruments

**Avec Christian PIZAFY nous avons décidé de lancer un appel à collectes d'instruments.**

**Nous vous avons envoyé par internet cet appel accompagné d'un document de Christian PIZAFY détaillant les besoins, trompettes, cornets à pistons, saxophone alto, clarinettes, tuba.**

**Nous comptons sur vous pour relayer cet appel et participer à cette action.**

**APPEL À LA COLLECTE D'INSTRUMENTS À VENT  
POUR LA FANFARE TRADITIONNELLE MALGACHE  
TONGARIVO, MENACÉE D'EXTINCTION**

PROJET INITIÉ ET SUIVI PAR  
Christian Pizafy  
Portable: 0668015175  
Email: christpizafy@hotmail.com

Lien pour regarder une vidéo sur la fanfare de Tongarivo :

<http://www.youtube.com/watch?v=tKxZNYORVes>

## **Projet "Rano rano Voix d'insurgés"**

« *Rano, rano* est la formule magique utilisée par les insurgés malgaches en 1947. Cette formule était censée transformer les balles en eau. Les Malgaches ne disposant que très peu d'armes, et encore moins de munitions, le recours au magique caractérise fortement cette insurrection »

Ce projet de Jean Luc Raharimanana, Pierrot Men et Tao Ravao fait suite au livre de Jean Luc « Madagascar 1947 », à l'exposition de photos de Pierrot Men « Portraits d'insurgés », ainsi qu'au livre fait en commun (textes et photos) « Portrait d'insurgés Madagascar 1947 » sur les témoins directs encore vivants du soulèvement de 47.

Les derniers témoins ont encore des choses à dire, l'âge avancé de ces témoins crée une certaine urgence dans la réalisation de ce nouveau projet.

Raharimanana, Pierrot Men et Tao Ravao ont décidé de poursuivre ce travail de mémoire en allant de nouveau recueillir leurs paroles et les enregistrer, monter un spectacle témoignage avec photos, musique, voix des témoins et de comédiens malgaches et ce dès le mois de mars 2013 à Madagascar.

« *Rano, Rano* est une forme qui vise à garder la mémoire de l'insurrection malgache de 1947 contre la colonisation française. Ce spectacle, sous forme d'objet scénique pluridisciplinaire alliant textes, musiques et photographie, est conçu pour à la fois recueillir et partager les paroles et récits des témoins de l'insurrection. »

Ce spectacle monté à Madagascar avec la troupe malgache Miangaly entamerait ensuite une tournée dans la Grande Ile.

Touraine Madagascar et le Réseau Afrique 37 (Plumes d'Afrique) ont trouvé ce projet extrêmement intéressant et ont décidé de le soutenir financièrement. D'autant plus qu'il comprend un volet formation des comédiens et des rencontres dans des lycées malgaches. Une rencontre au lycée Jules Ferry aura lieu.



**Photo de Pierrot MEN**

## **Partenariats scolaires**

### **Lycées Jules Ferry d'Antananarivo - Grandmont de Tours**

#### **Lycée Jules Ferry d'Antananarivo - Club TOURS**

Le Club Tours prépare un voyage pédagogique en liaison avec son thème d'étude sur l'alimentation parallèle à celui du Club Tana du lycée Grandmont. Cette sortie au mois de mars ou avril se fera vers Marovoay (grenier a riz), dans le nord ouest de Madagascar.

Pour financer cette sortie les élèves ont en décembre lancé une action de vente « opération Koba buche de Noël gasy » et se sont bien investis dans cette démarche.

L'association Touraine Madagascar participera financièrement à cette sortie.

En mars le Lycée Jules Ferry accueillera Jean Luc Raharimanana et Tao Ravo pour leur spectacle performance RANO, RANO avec présence d'un témoin des événements de 1947, suivi d'un débat. Spectacle auquel Touraine Madagascar a apporté son soutien

#### **Lycée Grandmont de Tours - Club TANA**

Le Club Tana du lycée Grandmont a redémarré son activité avec un thème d'étude prolongeant celui de l'année précédente sur l'alimentation avec prévus actuellement :

- des rencontres avec un apiculteur (produits des abeilles, problèmes rencontrés, problèmes de la pollinisation...) et des responsables d'associations s'occupant de l'aide alimentaire en France (la banque alimentaire ou les restos du cœur)
- un travail sur le gaspillage alimentaire au restaurant scolaire du lycée avec le Comité de Vie Lycéenne.

Après une action de sensibilisation au commerce équitable lors de la Semaine de la Solidarité Internationale en novembre, les photos d'Olivier PAIN « Portraits Malgaches » ont été exposées en décembre au Lycée Grandmont et seront présentes pendant le mois de janvier. Une rencontre avec le photographe a permis aux élèves d'échanger sur l'exposition.

Ce premier trimestre a été aussi celui d'une décision difficile à prendre. Dans le cadre des échanges entre les lycées Jules Ferry d'Antananarivo et Grandmont de Tours, le voyage à Madagascar d'un groupe d'élèves du lycée Grandmont était prévu pour avril 2013.

La situation à Madagascar, problèmes politiques, insécurité, proximité des élections présidentielles de mai, a amené le groupe d'encadrants de Grandmont, responsables des élèves pendant ce voyage, après bien des discussions à ajourner ce voyage et à le reporter à 2014.

Cette décision prise à regret a bien sûr déçu les élèves du Club Tana, mais aussi nos amis malgaches du Club Tours du lycée Jules Ferry qui préparaient l'accueil des Tourangeaux.

## **Collèges d'Andranovelona Ilafy à Madagascar et Rabelais de Tours**

### **Collège d'Andranovelona**

La rentrée scolaire s'est effectuée en octobre. Pour 500 inscrits en 2011-2012, seuls 320 ont repris le chemin du collège cette année. Effet de la situation économique difficile des familles ?

Le club « Tours » du collège d'Andranovelona comporte 28 élèves.

La Direction du collège a organisé le 20 décembre une cérémonie de remise des prix pour l'année scolaire 2011-2012, manifestation qui n'avait pas pu se faire en fin d'année scolaire en raison des grèves dans l'enseignement. Madame RABEMILA nous représentait à cette cérémonie.



**L'équipe enseignante et les invités d'honneur**

La soutien apporté par l'Association Touraine Madagascar au collège d'Andranovelona a permis pour cette remise des prix l'achat de 32 livres, de lots de cahiers et de 27 trousse avec stylos et règles.



**La remise des prix**



**Le groupe de lauréats**

Le prochain déplacement des élèves du club « Tours » se fera en février dans un village à la fois site historique (demeure royale) et lieu de filature de la soie. Ils en rendront compte à leurs « partenaires » et ce sera l'occasion de faire connaître aux élèves du collège Rabelais l'une des activités traditionnelles malagasy..

Le CEG ouvrira à la rentrée de janvier une section technique avec cours d'ouvrage métallique et bois pour les garçons et cours de cuisine et couture pour les filles

### **Collège Rabelais de Tours**

Le club « Madagascar » du collège Rabelais de Tours compte 18 élèves issus principalement de classes de 6<sup>ième</sup> et de 5<sup>ième</sup>.

Depuis la rentrée les élèves du club ont effectué des recherches sur différents aspects de Madagascar.

Lors de ce 1<sup>er</sup> trimestre Touraine Madagascar est intervenu au cours de 2 séances du club pour présenter Madagascar sur les aspects géographie-climat et faune-flore au travers d'un diaporama réalisé par ses membres.

Une prochaine rencontre est prévue sur les thèmes agriculture et artisanat.

Lors de ces deux rencontres les élèves ont montré qu'ils avaient déjà des connaissances sur Madagascar et ils ont manifesté curiosité et intérêt pour les sujets abordés.

Une étude sur la soierie en Touraine sera aussi menée.

### **Ecole Primaire Publique d'Andranovelona**

Touraine Madagascar apportera pour 2013 un soutien financier à cet école, il permettra une première sortie prévue au Rova (demeure royale) d'Ambohimanga, site historique important dans l'histoire de Madagascar.



**L'EPP d'Andranovelona**

## **Le livre (et nous) à Madagascar**

### **Malle bibliothèque 2011-2012**

La 3<sup>ième</sup> édition de cette action s'est terminée avec quelques difficultés lors de ce 1<sup>er</sup> trimestre de l'année scolaire 2012-2013.

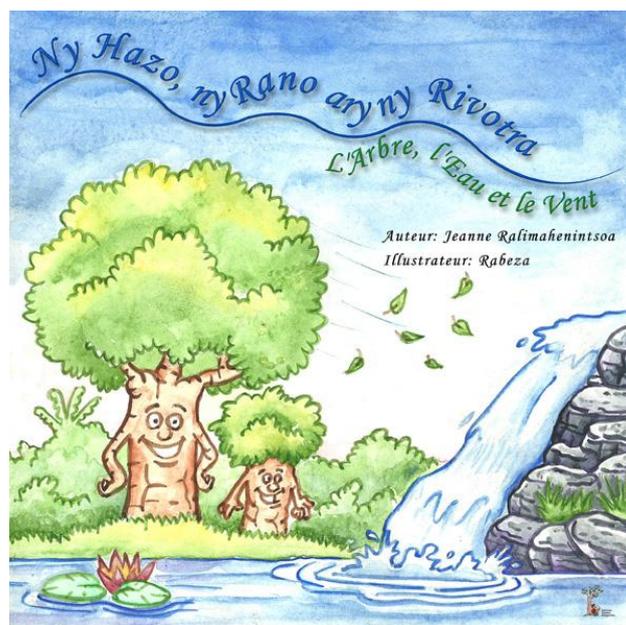
Les difficultés dans les écoles primaires malgaches, absence de lieu pour installer une bibliothèque ou/et absence de personnel pour la gérer, conduisent à renforcer le travail préparatoire à l'accueil du passage de l'action malle bibliothèque.

Nous attendons le bilan de cette dernière action pour, avec les acteurs, préparer et réajuster les conditions de fonctionnement de la 4<sup>ième</sup> édition à venir.

### **Partenariat sur l'édition 2012**

Nous avons signé en 2012 deux conventions de partenariat pour l'édition de livres pour enfant bilingues.

Avec les éditions les Éditions Jeunes Malgaches/Prediff. pour « **Ny Hazo, ny Rano ary ny Rivotra / L'Arbre, l'Eau et le Vent** », auteur **Jeanne Ralimahenintsoa**, illustrateur **Rabeza**.



Avec les éditions TSIPIKA pour « **I ANJARA SY I DONGA** », auteur : Lalao-Elina Razanadriaka Vololomampisa, illustrateur **Rivo Randremba**

Comme pour chaque partenariat les livres préachetés sont en grande partie utilisés à Madagascar pour nos actions autour de la lecture (malle bibliothèque,..) et une partie est ramenée en France pour que nous puissions vous les proposer lors de manifestations associatives.

### **Manifestations**

Touraine Madagascar a tenu son stand lors de trois manifestations, au Lycée Grandmont lors de la semaine de la Solidarité Internationale, au Centre Malraux de Joué lès Tours sur trois jours lors du weekend de clôture du Festival Plumes d'Afrique, aux Fériades de Noël à Joué lès Tours sur deux jours.

Un grand merci aux adhérents qui ont participé à la tenue du stand.

Ces manifestations sont l'occasion de faire connaître l'association, mais aussi de vendre de l'artisanat malgache, des livres de nos auteurs partenaires et de nos partenariats sur l'édition, de la vanille ramenée en octobre par Madeleine, des confitures réalisées et offertes par Claire et Jean Pierre.

Les recettes de ces ventes participent au financement de nos actions à Madagascar.

## Nouveau livre de Pierrot MEN

« **Il était une femme** » Photographies de Madagascar par Pierrot Men. 12 septembre 2012 Editions No Comment.



« Pierrot Men intercepte des moments de vie, des visages, des expressions, des émotions qui racontent l'existence des femmes de Madagascar. Sans militantisme, sans jugement, mais avec simplement le désir de partager, d'interpeller peut-être, il témoigne d'une immense affection pour les femmes de son peuple. Un magnifique tableau de la condition féminine à Madagascar, de sa noblesse, de sa force et de sa fragilité, toujours porté par un regard d'espoir et de vérité. »

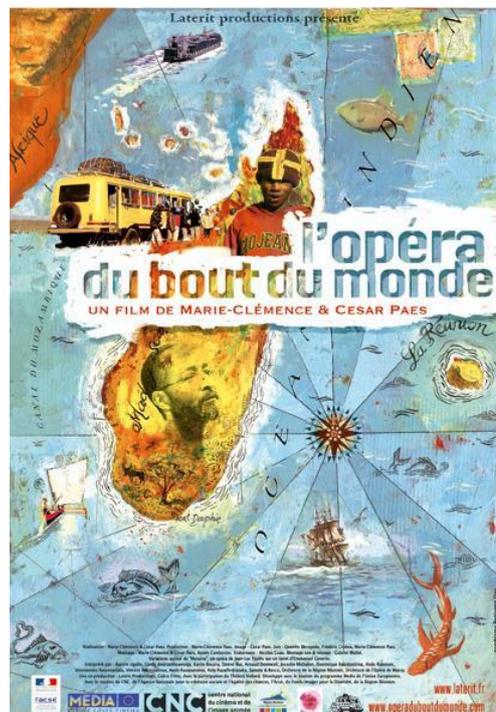
Format : 21 x 21 cm, 96 pages, photos en noir et blanc et en couleurs. 25,00 €. On peut trouver ou commander ce livre dans les bonnes librairies ou sur le site de l'éditeur.

<http://www.nocomment-editions.com/il-etait-une-femme-photographies-de-madagascar-par-pierrot-men/>

Site de Pierrot Men : [www.pierrotmen.com](http://www.pierrotmen.com).

## Nouveau film de Marie Clémence et César PAES

Le film "**l'opéra du bout du monde**" est sorti fin novembre. Nous avons suggéré aux cinémas Studio de le programmer. Notre demande sera-t-elle entendue ?



« Un road movie historique dans les coulisses de l'opéra Maraina, entre La Réunion, Madagascar et... Paris, pour découvrir en musique l'histoire des premiers habitants des îles de l'Océan Indien. Un film-passerelle entre des univers qui ne se rencontrent que trop rarement, entre l'art lyrique et le grand public, entre le cinéma et l'opéra, entre l'histoire écrite et la mémoire orale, entre la métropole et l'outre-mer. »

L'une des actrices du film Landy Andriamboavonjy (chanteuse d'opéra) est venue au CCNT en 2010 pour la performance de "Za" de JL Raharimanana et cette année son conte musical pour enfants "Le voyage de Zadim" est passé à Malraux lors du dernier Plumes d'Afrique.

Autre film déjà paru des mêmes réalisateurs : "Angano angano nouvelles de Madagascar"

Site [www.operaduboutdumonde.com](http://www.operaduboutdumonde.com)

Site de Laterit Production pour tout savoir sur le film [www.laterit.fr/](http://www.laterit.fr/)

Si vous souhaitez être tenu au courant des projections s'inscrire à : [contact@laterit.fr](mailto:contact@laterit.fr)



<http://tourainemadagascar.chez-alice.fr>

**Touraine Madagascar**  
**Maison des Associations**  
**2 rue du CLOS NEUF**  
**37 300 Joué-lès-Tours**  
**tourainemadagascar@aliceadsl.fr**